MALTA

QORTI CIVILI
PRIM' AWLA

ONOR. IMHALLEF
GIANNINO CARUANA DEMAJO

Seduta tat-18 ta' Frar, 2003

Citazzjoni Numru. 1332/1999/1

Karmenu Mifsud Bonnici b]ala mandatarju spe`jali tas-so`jetà *The Libyan Arab Maltese Company for Supermarkets Ltd*

versus

Joseph La Rosa u Winifred La Rosa

F'din il-kaw\a s-so`jetà attri`i qieg]da titlob ritrattazzjoni ta' kaw\a li tg]id li nqatg]et ming]ajr ma l-atti kienu notifikati lilha kif trid il-li[i.

I`-`itazzjoni tg]id illi s-so`jetà attri`i saret taf, minn ittra tat-12 ta' Marzu 1999 tal-Prokuratur Legali Victor J. Bugeja, illi fit-13 ta' Jannar 1999 din il-qorti kienet tat sentenza kontrieha fil-kaw\a fl-ismijiet **Joseph La Rosa *et versus The Libyan Arab Maltese Company for Supermarkets Ltd* mag]rufa b]ala *Limsuk*** (`itazzjoni numru 2334/98). Wara li saru verifiki ta' l-atti tal-kaw\a, is-so`jetà attri`i saret taf li `-`itazzjoni u l-avvi\ tas-smig] kienu t]allew g]and `ertu Reno Muscat fl-uffi``ju tas-so`jetà *MIMCOL* fil-qasam industrijali ta' San {wann.

Is-so`jetà attri`i ma hix so`jetà kummer`jali irre[istrata f'Malta, u b]ala so`jetà barranija ma g]andhiex uffi``ju re[istrat f'Malta u ma g]andhiex f'Malta rappre\entant legali. Fil-kaw\a fuq imsemmija ma ntalab li jin]atar, u ma n]atar,]add biex jidher g]aliha billi kienet assenti.

Il-kaw\a nstemg]et u nqatg]et bis-sentenza tat-13 ta' Jannar 1999, fil-kontuma`ja u fl-assenza tas-so`jetà attri`i (konvenuta f'dik il-kaw\a).

Is-so`jetà attri`i issa qieg]da tg]id illi, ladarba `-`itazzjoni u l-avvi\ tas-smig] ma kinux notifikati lilha, is-sentenza ma tiswiex u hemm ra[uni g]ala tista' tintalab ritrattazzjoni tal-kaw\a ta]t l-art. 811(b) tal-Kodi`i ta' Organizzazzjoni u Pro`edura ~ivili biex is-sentenza tit]assar.

{ara wkoll illi fis-27 t'April 1999 in]are[mandat ta' sekwestru bin-numru 2122/1999 g]all-esekuzzjoni tas-sentenza, i\da s-so`jetà attri`i bi]siebha titlob is-sospensjoni ta' l-esekuzzjoni tas-sentenza, u lesta li tag]ti lill-konvenuti garanzija tajba u bi\\ejjed biex tag]mel tajjeb g]all-esekuzzjoni tas-sentenza jekk ikun il-ka\.

G]al dawn ir-ra[unijiet is-so`jetà attri`i qieg]da titlob illi l-qorti:

1. tg]id illi s-so`jetà attri`i ma kinitx notifikata sew u kif trid il-li[i bi`-`itazzjoni numru 2334/1998 u bl-avvi\ tas-smig] tal-kaw\a;
2. tg]id illi s-sentenza tat-13 ta' Jannar 1999 hija vizzjata u g]andha tit]assar;
3. tordna illi l-kaw\a tinstema' mill-[did, u li jing]ataw lis-so`jetà attri`i t-termini legali kollha biex tkun tista' tikkontesta t-talbiet f'dik il-kaw\a; u
4. t]assar il-mandat ta' sekwestru numru 2122/1999.

Talbet ukoll illi l-konvenuti j]allsu l-ispejje\, fosthom dawk ta' kull garanzija li tkun ing]atat.

Il-konvenuti ressqu dawn l-e``ezzjonijiet:

1. l-azzjoni waqg]et b'dekadenza g]ax ma saritx fi\-\mien li jag]ti l-art. 818 tal-Kodi`i ta' Organizzazzjoni u Pro`edura ~ivili; u
2. is-so`jetà attri`i kienet notifikata sew.

Is-so`jetà attri`i qieg]da titlob illi s-sentenza mog]tija kontra tag]ha fit-13 ta' Jannar 1999 tit]assar, u l-kaw\a tinstema' mill-[did, g]ax qieg]da tg]id illi n-notifika ta`-`itazzjoni u ta' l-avvi\ tas-smig] ma saritx sew. It-talba qieg]da ssir ta]t l-art. 811(b) tal-Kodi`i ta' Organizzazzjoni u Pro`edura ~ivili:

811. Kaw\a de`i\a b’sentenza … … … tista’, fuq talba ta’ wa]da mill-partijiet li jkollha interess, ti[i ritrattata, wara li qabel xejn ti[i m]assra dik is-sentenza, g]al wa]da minn dawn ir-ra[unijiet li [ejjin:
(*a*) … … …
(*b*) jekk i`-`itazzjoni ma tkunx [iet innotifikata lill-parti telliefa, basta li din il-parti, g]ad li ma tkunx [iet innotifikata, ma tkunx dehret fis-smig] tal-kaw\a;
Din it-talba, kif tg]id l-ewwel e``ezzjoni, kellha ssir fi \mien tliet xhur minn meta s-so`jetà attri`i saret taf bis-sentenza, skond l-art. 818 ta’ l-istess kodi`i:
818. (1) I\-\mien li fih tista’ ssir it-talba g]ar-ritrattazzjoni huwa ta’ tliet xhur, u jibda jg]odd -
(*a*) … … …
(*b*) fil-ka\ imsemmi fil-paragrafu (*b*), mill-[urnata li fiha l-attur ikun [ie jaf bis-sentenza;
Fil-ka\ tallum is-so`jetà attri`i qalet li saret taf bis-sentenza meta waslitilha l-ittra tat-12 ta’ Marzu 1999[1] ming]and il-P.L. Victor Bugeja f’isem il-konvenuti tallum. Il-kaw\a nfet]et fl-10 ta’ {unju 1999, anqas minn tliet xhur wara d-data ta’ l-ittra, u g]alhekk il-kaw\a saret qabel ma g]alaq i\-\mien mog]ti fl-art. 818.
L-ewwel e``ezzjoni hija g]alhekk mi`]uda.
Is-so`jetà attri`i qieg]da tg]id illi n-notifika ma saritx sew g]ax hija so`jetà barranija u la g]andha uffi``ju re[istrat u lanqas rappre\entant legali f’Malta.
Ir-referta turi illi n-notifika saret f’idejn Reno Muscat f’*Limsuk House*, San {wann fl-1 ta’ Di`embru 1998[2]. Dan xehed fil-15 t’April 2002[3] u qal illi kien ja]dem mas-so`jetà attri`i b]ala *front desk officer*; stqarr ukoll illi `-`itazzjoni u l-avvi\ tas-smig] kien ir`evihom, u kien awtorizzat illi jir`ievi korrispondenza f’isem is-so`jetà attri`i.
Dwar kif issir notifika lil so`jetà kummer`jali, l-art. 187 tal-Kodi`i ta’ Organizzazzjoni u Pro`edura ~ivili jg]id hekk:
187. (4) Fil-ka\ ta’ korp li jkollu personalità [uridika distinta, in-notifika lil dak il-korp g]andha ssir billi tit]alla kopja ta’ l-iskrittura:

---
1 *Fol.* 7.
2 Ara *fol.* 6 *tergo* u *fol.* 7 tal-pro`ess 2334/1998.
3 *Foll.* 38 *et seq.*

(*a*) fl-uffi``ju re[istrat, fl-uffi``ju prin`ipali, tieg]u jew fil-post tan-negozju jew fl-indirizz postali f'idejn xi]add mill-persuni msemmija fis-subartikolu (2) ta' l-artikolu 181A jew f'idejn impjegat ta' dak il-korp; jew
(*b*) f'idejn xi]add mill-persuni msemmija fis-subartikolu (2) ta' l-artikolu 181A bil-mod provdut fis-subartikolu (1) ta' dan l-artikolu.

L-"uffi``ju re[istrat" huwa biss wie]ed mill-postijiet fejn tista' ssir in-notifika; mhux bilfors trid issir hemm g]ax tista' ssir ukoll "fil-post tan-negozju jew fl-indirizz postali"; anqas ma hu me]tie[illi n-notifika ssir f'idejn "rappre\entant legali" g]ax tista' ssir "f'idejn impjegat".

Natalino Callus, *general manager* tas-so`jetà attri`i, xehed illi l-post fejn saret in-notifika kien post mnejn is-so`jetà attri`i kienet tmexxi n-negozju tag]ha f'Malta[4], u stqarr ukoll illi l-atti kienu waslu f'dak il-post u [ew ukoll f'idejh[5].

Dan juri illi n-notifika saret fil-post tan-negozju tas-so`jetà attri`i u f'idejn impjegat tag]ha li, g]ax huwa *general manager*, huwa wkoll rappre\entant tas-so`jetà attri`i; in-notifika, g]alhekk, saret sew u s-so`jetà attri`i ma tistax tg]id illi ma kinitx notifikata kif trid il-li[i.

G]al dawn ir-ra[unijiet it-talba tas-so`jetà attri`i biex is-sentenza tat-13 ta' Jannar 1999 tit]assar u l-kaw\a tinstema' mill-[did ma tistax tintlaqa', u l-qorti taqta' l-kaw\a billi ti`]ad it-talbiet tas-so`jetà attri`i u tikkundannaha t]allas l-ispejje\ [udizzjarji kollha.

--------------------------------TMIEM--------------------------------

4 Ara x-xhieda ta' Natalino Callus fis-seduta tal-15 t'April 2002, *fol.* 31.

5 *Ibid*. *fol*. 36.